

**Estrategia pedagógica basada en la construcción de la huerta escolar, para fortalecimiento de la tradición oral en el Centro Educativo Hojal La Turbia en el municipio de Barbacoas-Nariño**

**Jesús Orlando Rodríguez García**

**José Rafael Portilla Ortiz**

**Yobany Bisbicus Pascal**

**Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD)**

**Escuela de Ciencias de la Educación (ECEDU)**

**Licenciatura en Etnoeducación**

**Pasto**

**2019**

**Estrategia pedagógica basada en la construcción de la huerta escolar, para fortalecimiento de la tradición oral en el Centro Educativo Hojal La Turbia en el municipio de Barbacoas-Nariño**

**Jesús Orlando Rodríguez García**

**José Rafael Portilla Ortiz**

**Yobany Bisbicus Pascal**

Trabajo de grado como requisito parcial para optar al título de Licenciado en Etnoeducación

**Orfila Maribel Muñoz Burbano**

Magister en Educación desde la Diversidad

Asesora

**Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD)**

**Escuela de Ciencias de la Educación (ECEDU)**

**Licenciatura en Etnoeducación**

**Pasto**

**2019**

### **Agradecimientos**

A Dios por la fortaleza, la vida e iluminar y guiarnos por un buen camino.

A la madre tierra por darnos el sustento de la vida y el aire que respiramos día a día.

A nuestras familias que han quitado obstáculos en el camino de la vida.

A los coordinadores de educación de la organización Indígena Awa, que juntamente con los compañeros de lucha se logró iniciar la Licenciatura en Etnoeducación con la Universidad Nacional Abierta y A Distancia.

A los compañeros que a pesar de las adversidades compartieron conocimientos y siempre nos apoyamos en luchar para lograr esta meta educativa.

A los tutores por el acompañamiento y orientación en cuanto a los conocimientos tradicionales y conocer los diferentes módulos de educación en una sociedad dinámica. Esperamos que este proceso de formación educativa de continuidad para lograr la paz que anhelamos todos los colombianos.

### **Dedicatoria**

A ti Dios todopoderoso por darme su fortaleza, tu talento y entendimiento más la confianza en sí mismo para poder disfrutar de las maravillas que nos da cada momento en la vida.

A mi madre y mi padre que nunca dejan de apoyarme a pesar de las adversidades. A mis hijos e hijas que motivan mis esperanzas y deseos de seguir adelante.

A mis familiares y mi compañero de trabajo que hace la vida más agradable y confiable para trabajar. A los estudiantes que son mi fuente de ideas para sostener mis deseos de construir mis sueños.

A los tutores que siempre son amables y atentos en la labor de sus trabajos y por brindarme lo mejor de ellos.

A la Institución Educativa Municipal Faustino Arias Reinol y la Institución Educativa Inda Sabaleta por brindarme el espacio para realizar la práctica aplicada y a la vez convertirme en mi segundo hogar.

**Jesús Orlando**

Está dedicado primeramente a Dios y luego a todas las personas que nos apoyaron y han hecho que el trabajo se realice, a ellos por darnos esos conocimientos tradicionales, y que con el apoyo de los tutores de la UNAD se hace realidad a las necesidades de los estudiantes espero que los estudiantes triunfen cada día más como también sean reconocidos por todos, que no se pierdan esas costumbres, tradiciones, y en especial la oralidad. A la Institución Educativa Inda Sabaleta por aceptarme a realizar la práctica aplicada.

**José Rafael**

El presente trabajo está dedicado a mi familia por haber sido mi apoyo a lo largo de toda mi carrera universitaria y a lo largo de mi vida. A todas las personas especiales que me acompañaron en esta etapa, aportando a mi formación tanto profesional y como ser humano.

También se lo dedico a todos los tutores que a lo largo de la carrera me han apoyado y brindado sus conocimientos.

Finalmente quiero dedicarle este esfuerzo a la institución Inda sabaleta que creyeron en mí y nos brindaron su apoyo y a la UNAD por ofrecernos la oportunidad de estudiar.

**Yobany**

## Tabla de Contenido

<b>Resumen</b> .....	8
<b>Abstract</b> .....	9
<b>Introducción</b> .....	10
<b>Capítulo 1. Planteamiento del problema</b> .....	11
1.1 Descripción del problema.....	11
1.2 Pregunta de investigación.....	12
1.3 Justificación .....	12
1.4 Objetivos .....	14
1.4.1 Objetivo general .....	14
1.4.2 Objetivos específicos .....	14
<b>Capítulo 2. Marcos de referencia</b> .....	15
2.1 Marco teórico .....	15
2.2 Marco conceptual .....	16
2.3 Marco contextual.....	21
2.4. Marco legal.....	23
<b>Capítulo 3. Diseño metodológico</b> .....	25
3.1 Enfoque de investigación .....	25
3.2 Método de investigación .....	25
3.3 Técnicas e instrumentos de recolección de información.....	25
<b>Capítulo 4. Propuesta Etnoeducativa</b> .....	27
4.1 Descripción.....	27
4.2 Planes de Aula.....	27
4.3 Implementación de la Estrategia pedagógica .....	31
<b>Capítulo 5. Desarrollo, análisis y discusión de resultados</b> .....	34
5.1 Importancia de la tradición oral en la Comunidad Hojal La Turbia .....	34
5.2 Reflexión Pedagógica.....	35
5.3 Conclusiones y recomendaciones.....	37
<b>Referencias</b> .....	38
<b>ANEXOS</b> .....	41

**Lista de tablas**

<b>Tabla 1</b> Plan de aula No. 1 .....	28
<b>Tabla 2</b> Plan de aula No. 2 .....	29
<b>Tabla 3</b> Plan de aula No. 3 .....	30
<b>Tabla 4</b> Desarrollo de plan de aula No. 1 .....	31
<b>Tabla 5</b> Desarrollo de plan de aula No. 2 .....	31
<b>Tabla 6</b> Desarrollo de plan de aula No. 3 .....	32

**Lista de ilustraciones**

<b>Ilustración 1</b> Centro Educativo Hoja La Turbia .....	23
<b>Ilustración 2</b> Huerta escolar en el Centro Educativo .....	27
<b>Ilustración 3</b> Siembra de chiro en la huerta escolar.....	28
<b>Ilustración 4</b> Padre de familia enseñando a sembrar chiro .....	29
<b>Ilustración 5</b> Limpieza de terreno para la siembra .....	30
<b>Ilustración 6</b> Preparación de terreno para la huerta escolar.....	31
<b>Ilustración 7</b> Reunión para siembra de huerta escolar.....	32
<b>Ilustración 8</b> Minga para sembrar en la huerta escolar.....	33
<b>Ilustración 9</b> Actividad para clasificar alimentos .....	33

### **Resumen**

El presente proyecto aplicado se desarrolló en el Centro Educativo Hojal La Turbia, con el objetivo de fortalecer la tradición oral a través de la enseñanza sobre todo lo relacionado con las huertas escolares, que son practicas que hacen parte de los usos y costumbres del Pueblo Indígena Awá y que posibilita conocer más sobre cada uno de los productos sembrados y además contribuye al fortalecimiento de la identidad cultural. Las actividades estratégicas desarrolladas se diseñaron pensando en optimizar los recursos que el entorno ofrece, como las salidas a campo, conversatorios con Mayores Sabedores y encuentros con Padres y Madres de familia.

El sustento metodológico del proyecto se basa en los lineamientos de la investigación cualitativa y el enfoque etnográfico y como postura teórica se presenta los postulados del aprendizaje significativo de Ausubel, que se considera pertinente para el trabajo con comunidades étnicas, puesto que, que desde que los niños están en el vientre ya cuenta con enseñanzas que les transmiten las familias y luego en la escuela se alimentan con nuevos conocimientos, al final, se trata de que los niños y niñas armonicen sus conocimientos con lo aprendido en el espacio del Centro Educativo.

En el proceso de implementación de la estrategia pedagógica fue importante la vinculación de la familia en las actividades realizadas desde el acompañamiento a los procesos de siembra y mantenimiento de los productos, la transferencia de conocimiento por parte de los Mayores Sabedores y el apoyo continuo de los Docentes en todo el proceso de formación; con lo anterior, se concluye que la huerta escolar se convirtió en una herramienta pedagógica que favoreció aprendizaje de los niños y las niñas y además, posibilitó el intercambio de conocimientos y la integración comunitaria.

### **Palabras Claves**

Tradición oral, identidad cultural, conocimiento tradicional, usos y costumbres, aprendizaje, cultura, etnoeducación y comunidad.



### **Abstract**

This applied project was developed in the Educational Center Hojal La Turbia, with the aim of strengthening the oral tradition through teaching about everything related to school gardens, which are practices that are part of the uses and customs of the Indigenous People Awá and that makes it possible to know more about each of the products sown and also contributes to the strengthening of cultural identity. The strategic activities developed were designed to optimize the resources that the environment offers, such as field trips, talks with Seniors and meetings with parents.

The methodological support of the project is based on the guidelines of qualitative research and the ethnographic approach and as a theoretical position, the postulates of Ausubel's significant learning are presented, which is considered relevant for working with ethnic communities, since, since children are in the womb already has teachings that are transmitted to them by families and then at school they are nourished with new knowledge, in the end, it is about children harmonizing their knowledge with what they have learned in the space of the Educational Center.

In the process of implementing the pedagogical strategy it was important to link the family in the activities carried out from the accompaniment to the processes of planting and maintenance of the products, the transfer of knowledge by the Elderly Learners and the continuous support of the Teachers throughout the training process; With the above, it is concluded that the school garden became a pedagogical tool that favored the learning of boys and girls and also made possible the exchange of knowledge and community integration.

## Introducción

El fortalecimiento de la tradición oral, considerada como una herramienta que favorece que el conocimiento cultivado desde tiempos remotos por los Pueblos Étnicos, no desaparezca, permite que la transmisión de la información continúe de generación en generación. Con lo anterior, un grupo de Estudiantes de la Licenciatura en Etnoeducación, estiman pertinente trabajar desde el entorno educativo con niños y niñas del Centro Educativo Hojal la Turbia, en la importancia de fortalecer la tradición oral, porque es un tipo de aprendizaje significativo que aporta al proceso integral de enseñanza- aprendizaje.

En este orden de ideas, se define seleccionar un elemento que contiene un simbolismo en la identidad del Pueblo Awá, como es la huerta tradicional, el conocimiento generado frente al proceso de siembra de productos de pan coger para el sustento de la familia, les permitido como Pueblo Indígena, vivir su propia realidad del contexto y disfrutar de sus conocimientos, habilidades y talento ancestral, demarcando aportes en las reuniones, en las mingas y en los intercambios de saberes comunitarios, la siembra de los productos propios son pilares fundamentales para la pervivencia y el fortalecimiento integral para el bienestar comunitario.

De igual manera se menciona que conocer de la huerta tradicional favorece en los estudiantes el aprendizaje significativo, orientado en establecer prácticas en conocimientos de las semillas propias, mantenimiento y siembra de los productos, logrando así, que los sujetos participes amplíen sus conocimientos y por ende aporten a la transmisión de la información.

## Capítulo 1. Planteamiento del problema

### 1.1 Descripción del problema

En el Resguardo Indígena Awá de La Turbia, las familias intercambiaban los trabajos en las mingas para que los productos propios permanezcan, posibilitando también la pervivencia de los conocimientos tradicionales, puesto que, el intercambio implicaba también que las personas brindaran conocimientos para el cuidado del producto alimenticio. Anteriormente, en el Resguardo las familias se dedicaban a la siembra de cultivos propios, con el sembrío de pan coger: caña, yuca, plátano, ají, piña y productos tradicionales, estas plantas daban productos para la alimentación y el sustento diario de la familia, todo era armonía con el hombre y la naturaleza. Además, la siembra de vegetación propia fortalece los conocimientos de los mayores en la conservación de acciones que tienen los pueblos indígenas. Con la llegada de ciertos foráneos, ajenos a la región, se dispara la siembra de cultivos no propios de los Awá, a pesar de todas las adversidades, se mantuvo estable la propia forma de vida en armonía con la naturaleza, su historia y sus prácticas vivenciales, en primera instancia la siembra de palma africana, (monocultivo) este fue el fenómeno que resistió la comunidad por varios años.

Por otra parte, otro problema que afecta y ha causado serios problemas en el pasado y en el presente, es la siembra de cultivos de uso ilícito (coca) esta es la problemática más grave y crítica que ni el gobierno no ha podido acabar o solucionarlo, en definitiva las familias no siembran plantas que producen alimentos como lo hacían en la comunidad anteriormente, disminuyendo la producción, en este sentido, es la preocupación que genera a los Estudiantes de la Licenciatura en Etnoeducación, puesto que, son productos que consumen las familias y está presente en toda la gastronomía del pueblo Awá, de tal manera que las familias asentadas en el territorio Awá, se han debilitado en sembrar y cultivar el rico y delicioso producto, es allí donde se generan otras actividades ajenas de la región, en este sentido, infortunadamente los habitantes no reconocen las causas y consecuencias que trae, como enfermedades por no cultivar matas que son de mayor importancia en la alimentación de las familias.

Con lo anterior, una de las dificultades más sentida es que es estas tareas, las familias exigen a los niños y niñas a trabajar junto con ellos, en las fincas sembradas de monocultivos y esto los lleva a olvidar las acciones adecuadas que garantizan la pervivencia de la identidad cultural.

Por otra, también se menciona que, con la llegada de personas ajenas al Resguardo, todos los individuos se dedicaron a labores de cultivos ilícitos, esto, con la finalidad de buscar otra manera de vivir, en el sustento cotidiano. Es cierto, que no hay otra alternativa para conseguir recursos, es la que hace el sostén de las familias, para gastos en educación, salud, vivienda; es decir el cultivo ajeno al propio de Awá, se convierte en la principal economía para gastos en todo tipo consumo. Lo más relevante, que esto cultivos, no solo ha causado pérdida de vegetación propios, sino que, también la contaminación del medio ambiente.

Un reto es que desde las Instituciones Educativas, se promueva por ejemplo, continuar con la práctica de intercambio en mingas, donde se invita a toda la comunidad, para actuar frente a la problemática que se está viviendo, la pérdida de la tradición oral y por ende la pérdida de los cultivos propios.

## **1.2 Pregunta de investigación**

¿Cómo fortalecer la tradición oral a partir de la implementación de una estrategia pedagógica en el Centro Educativo Hojal La Turbia en el municipio de Barbacoas- Nariño?

## **1.3 Justificación**

El presente trabajo se enmarca en la línea de investigación “Etnoeducación, cultura y comunicación” de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia -UNAD- que tiene como objetivo construir nuevos paradigmas relacionados con contextos etnoculturales e interculturales desarrollados a través de los aprendizajes intraculturales, interculturales y modelos alternativos contemporáneos de educación y pedagogía.

Se identifica que la tradición oral es la herramienta que posibilita el intercambio de conocimientos y la pervivencia de los usos y costumbres de los Pueblos Indígenas, es por esta razón, que es del interés de los Estudiantes de la Licenciatura en Etnoeducación, generar estrategias que a través de la escuela, posibiliten en un primer momento motivar a las y los estudiantes para recibir conocimientos ancestrales y por otra parte, convocar a los Mayores que son fuentes de conocimiento a compartir su sabiduría, todo esto, con el acompañamiento de padres y madres de familia para generar procesos académicos integrales.

Por otra parte, se estima pertinente trabajar con los niños y niñas todo lo relacionado con las prácticas agrícolas, puesto que, esto hace parte de la identidad del Pueblo Indígena Awá; la agricultura de los Sabios Mayores que se inició hace mucho tiempo atrás y que hasta la fecha se presentado una disminución en los cultivos, pese a eso, el proceso es continuo porque son productos propios para el sostenimiento y/o consumo y en esta parte mencionar que las mujeres son las principales cultivadoras y además se encargan de la conservación de semillas propias, que para un Pueblo Indígena es un elemento representativo en la cosmovisión.

Es así, como el presente proyecto está enfocado en concientizar en la autonomía ancestral y cultural con el anhelo de fortalecer los alimentos tradicionales de los aborígenes. Esta alternativa es con el fin de realizar prácticas con los habitantes de la comunidad en conocimientos tradicionales que permita a los estudiantes desarrollar el aprendizaje significativo desde los usos y costumbres, que se afiance, se revitalice y se fortalezca la identidad cultural. De igual forma trabajar de manera trasversal, las diferentes actividades pedagógicas que permitan acceder al conocimiento propio y universal. También por medio de este arduo trabajo, involucrar a los jóvenes, y los mayores de la comunidad, para la convivencia, la integración, los valores, el pensamiento, los saberes culturales y la cosmovisión para la permanencia social.

Además, esta iniciativa es importante porque los docentes tienen mayor comunicación con los padres de familias, porque se los involucra en las actividades que se realiza en la comunidad

y se generan lazos para el trabajo comunitario donde también se comparte información que contribuye al fortalecimiento de la tradición oral.

## **1.4 Objetivos**

### **1.4.1 Objetivo general**

Fortalecer la tradición oral a partir de la implementación de una estrategia pedagógica en el Centro Educativo Hojal La Turbia en el municipio de Barbacoas- Nariño

### **1.4.2 Objetivos específicos**

Identificar la importancia de la tradición oral en el Centro Educativo Hojal la Turbia.

Diseñar una estrategia pedagógica a través del conocimiento de la construcción de la huerta tradicional que permita fortalecer la tradición oral.

Implementar la estrategia pedagógica en el Centro Educativo Hojal La Turbia en el municipio de Barbacoas- Nariño.

## Capítulo 2. Marcos de referencia

### 2.1 Marco teórico

El presente proyecto, se soporta desde los lineamientos de Ausubel y el Aprendizaje Significativo, durante mucho tiempo se consideró que el aprendizaje era sinónimo de cambio de conducta, Badillo (2015), esto, porque dominó una perspectiva conductista de la labor educativa; sin embargo, se puede afirmar con certeza que el aprendizaje humano va más allá de un simple cambio de conducta, conduce a un cambio en el significado de la experiencia, Ausubel (1998), con esto, la tradición oral conducen a los niños, niñas y jóvenes al aprendizaje de los conocimientos significativos en las mingas comunitarias, en los encuentros de intercambio de brazo, por esta razón los conocimientos ancestrales perviven de generación en generación de padres a hijos y así, es de esta manera, como se conduce el pensamiento propio y se contribuye al sentido apropiado para el mejor vivir.

Según Ausubel (1998), la experiencia humana no solo implica pensamiento, sino también afectividad y únicamente cuando se consideran en conjunto se capacita al individuo para enriquecer el significado de su experiencia; con lo anterior, se afirma que los conocimientos que por años han pervivido en el territorio relacionados con la naturaleza y en armonía con los espíritus de los Mayores están cargados además de sabiduría de una alto contenido que aporta a la afectividad, puesto que, la transferencia de la información permite reforzar los lazos comunitarios.

Ausubel (1998), expresa también que el aprendizaje se hace significativo cuando los conocimientos adquiridos se relacionan con nuevos conocimientos y hay coherencia, para entender la labor educativa, es necesario tener en consideración otros tres elementos del proceso educativo, los profesores y su manera de enseñar; la estructura de los conocimientos que conforman el currículo y el modo en que éste se produce y el entramado social en el que se desarrolla el proceso educativo. Lo anterior se desarrolla dentro de un marco psicoeducativo, puesto que la psicología educativa trata de explicar la naturaleza del aprendizaje en el salón de

clases y los factores que lo influyen, estos fundamentos psicológicos proporcionan los principios para que los profesores descubran por si mismos los métodos de enseñanza más eficaces, puesto que intentar descubrir métodos por "Ensayo y error" es un procedimiento ciego y, por tanto innecesariamente difícil y antieconómico, Ausubel (1983).

En este orden de ideas, mencionar estos postulados teóricos conducen a reflexionar frente a l importante papel que tienen los Mayores en un Pueblo Indígena, su labor es la transferencia del saber ancestral que lo hacen a través de la narración de historias vividas y optimizando espacios educativos desde el fogón, los Mayores enseñan desde su amplio bagaje de la vida cotidiana son los maestros en la manera de enseñar observando y tocando, esta es una enseñanza estructural en el tejido social y métodos de pensamiento en el proceso educativo que contribuye a la pedagógica cultural donde se relaciona el aprendizaje significativo.

## **2.2 Marco conceptual**

La construcción del marco conceptual tiene como base las palabras claves identificadas al momento de realizar la descripción del problema.

### **Conocimiento tradicional**

A través de la historia, los ancestros utilizaban los cultivos propios para el sustento diario de las familias, utilizando pocos espacios para la siembra de los cultivos, también lo llamaban huertas caseras, la que en la actualidad se conoce como huerta escolar. Los cultivos, eran sembríos a orillas de la vivienda, ocupando poco espacio de terreno, donde cultivan el maíz, el plátano, el banano, el ñame, el papacun y otros productos de pan coger, todas estas plantas se sembraban en surcos, con medición exactas utilizando las medidas como del codo, el metro, las manos o por medio de bejucos, a estos elementos en la actualidad se le llama tecnologías propias. De esta manera, los mayores trabajaban y realizaban las actividades diarias en la huerta comunitaria, también interactuaban con otras familias y con otras sociedades en las mingas para



la preparación de terreno, en la siembra, en la limpieza y hasta en las cosechas, terminada la faena los participantes de la minga llevan la parte del producto que les sirve de sustento en la familia y para la satisfacción comercial en el pueblo y así cubrir otras necesidades. Todos los saberes expuestos anteriormente, son conocimientos ancestrales que se transmiten desde la tradición oral. Gracias al conocimiento tradicional se comprende que la madre tierra sirve para transformarla en paisaje cultural y obtener los productos necesarios para vivir, allí está la experiencia, el conocimiento, la sabiduría y los años de relación con la naturaleza.

### **Identidad Cultural**

La identidad cultural, hace parte integral en la conservación y transmisión de saberes y conocimientos propios que son aprendizajes de generación en generación con usos y costumbres donde todos conviven, trabajan, interactúan de manera afectuosa con el propósito de continuar cultivando las plantas alimenticias en las diferentes comunidades. En los pueblos indígenas los mayores son los orientadores en conocimiento de la siembra de los cultivos propios, que por décadas han conservado de los mayores y ahora se mantiene y se transmite a los niños, niñas y jóvenes en de la comunidad, este conocimiento como la siembra de pan coger para el sustento de la familia, les ha permitido vivir su propia realidad del contexto y disfrutar de sus conocimientos, habilidades y talento ancestral, demarcando aportes en las reuniones, en las mingas y en los intercambios de saberes comunitarios, “la siembra de los productos propios son pilares fundamentales para la pervivencia y el fortalecimiento integral para el bienestar comunitario”, esto según lineamientos del plan de vida Awá.

### **Tradición oral**

La tradición oral se manifiesta de formas múltiples de manera cotidiana, a pesar de ello, su reconocimiento se remite al pasado prehispánico o previo al establecimiento de la escritura alfabética; lo cierto es que se sigue siendo una cultura oral por excelencia, los juegos, el ambiente que se genera en torno al fogón o el espacio de la cocina, en las labores y así, van marcando un territorio textual que poco ha sido aprovechado en los espacios de conocimiento como la escuela.

El interés por la oralidad de los pueblos es muy reciente en la historia del pensamiento, los cronistas y literatos de varios siglos entregan importantes piezas de tradición oral Gutierrez (1993), pero es solo en el siglo XX cuando los investigadores han prestado atención sistemática a este comportamiento cultural, Jaramillo (2015), se puede creer que la sociedad no puede sobrevivir sin este valioso laboratorio cultural en donde germina y se cultiva la sabiduría práctica y el sentido común de los pueblos, Rodríguez (2011), la tradición oral no deja de existir, ni podrá ser sustituida por los medios tecnológicos a los que están expuestos en su entorno. La tradición oral es necesariamente un testimonio oral y su validez se fundamenta en el hecho, el recuerdo se encuentra íntimamente ligado con lo oral.

### **Usos y costumbres**

La educación es particularmente afectuosa desde el fogón, dan concejos a los niños, niñas y jóvenes preparándolos para la vida, esta es una de las costumbres, porque los indígenas han vivido en la selva, relacionado con la naturaleza en poderes de un mundo espiritual que controla sus vidas y a su vez intenta controlar sus poderes en su beneficio como la forma de vestir, los rituales, la economía, la vivienda, la ubicación en el territorio para la recolección de los productos tradicionales.

Se considera una práctica esencial en el marco de los usos y costumbres para el Pueblo Awá, la recolección de alimentos, la costumbre de usar la bodoquera<sup>1</sup>, la trampa, la pesca y la caza de animales, también se alimentan de productos que cultivan en las parcelas es decir aprovechan al máximo los productos que les brinda la naturaleza, sus dieta diaria se basa en el plátano, la yuca, el chiro, ñame, papacun, en ocasiones como en las fiestas tradicionales que son de la comunidad, consumen carne de chanco, gallina, vaca, guatuso y conejo. Las personas del Pueblo Awá, consideran tener un trato digno con las otras comunidades, por ejemplo las fiesta del 07 de agosto en el resguardo indígena La Turbia, comparten los eventos tradicionales, de esta manera se logra mantener sus costumbres y tradiciones como el cambio de brazo, las mingas

---

<sup>1</sup> Elemento ancestral para cazar animales

comunitarias para regar el maíz, la música interpretada con la marimba es el instrumento más importante en las fiestas para el baile o prefieren la música ecuatoriana.

### **Aprendizaje**

Etimológicamente significa, aprehenderé: captar, coger. según el diccionario, es la actividad para adquirir conocimientos, fijar algo en la memoria en una situación de práctica bien sea estudio y/o experiencia; el aprendizaje humano es la disposición de los seres humanos y de las entidades sociales, a las que pertenecen, al compromiso con un continuo diálogo con el ambiente humano, social, biológico y físico para generar un comportamiento inteligente e interactuar constructivamente con el cambio, esto según Visser (2000); según Ausubel (1983), el aprendizaje del alumno depende de la estructura cognitiva previa que se relaciona con la nueva información, afirma que la estructura cognitiva, es conjunto de conceptos, ideas que un individuo posee en un determinado campo del conocimiento, así como su organización.

### **Cultura**

La cultura es un término más enfocado hacia la sociología y la antropología, diariamente utilizamos esta palabra para referirnos a alguna situación concreta, el modo de actuar de una persona, de un grupo social, del modo de vida de alguna nación, por tanto hablar de cultura no es nada fácil si vemos su alto grado de significados y atribuciones y pueden existir más de dos mil definiciones del término, Restrepo (1998); con lo anterior, según los criterios antropológicos el término cultura puede asignarse a las formas de vida comunes a cualquier sociedad en cualquier época o lugar, a los modos de vida peculiares de un grupo de sociedades entre quienes exista algún tipo de interacción, como tercer elemento, a los tipos de comportamiento peculiares en una sociedad dada y como cuarto punto a las formas específicas de una sociedad o de partes de ella, Páez (1980).

Por otra, desde la perspectiva de Maturana (1992), la cultura es explicada como una red cerrada de conversaciones que constituye y demarca una manera de convivir humano como una

red de coordinaciones de emociones y acciones que se realiza como una configuración particular de entrelazamiento del actuar y el emocionar de la gente que vive esa cultura. De igual manera, la cultura en general es entendida con un mundo con múltiples facetas, donde convergen y se encuentran personas y generaciones distintas, es así que la cultura se expresa así en los modos de organizar la vida para satisfacer las necesidades humanas, en las formas de pensar y concebir el mundo, en las maneras de vivir y de valorar, y en las metas que comparten los miembros de un colectivo, pues todo ello orienta la acción individual y colectiva, permitiendo a los actores sociales una relación dinámica con la realidad social, Ávila (1999)

### **Etnoeducación**

Para el antropólogo Zapata (1998), la etnoeducación entendida en el contexto colombiano y en el contexto americano debe ser una educación para la emancipación cultural, social y política del africano en contraste con quinientos años de opresión, deformación de su cultura y marginación. Por su parte, Grisolle (2009), explica que la etnoeducación es una alternativa de reconocimiento del otro como exaltación de los valores, a través de la exaltación respetuosa de las diferencias, afirma que, la etnoeducación es también una opción de despertar en las nuevas generaciones muchos de los valores aportados por los ancestros que a través del proceso de enajenación y de transculturación que hemos sufrido se han ido extraviando.

En la Constitución Política de Colombia de 1991 y así mismo, en la Ley 115, se menciona que la etnoeducación es la educación para grupos étnicos, aquella la que se ofrece a grupos y pueblos que integran una nacionalidad y que poseen una cultura, una lengua, unas tradiciones y unos fueros propios y autóctonos. Esta educación debe estar ligada al ambiente, al proceso productivo, al proceso social y cultural con el debido respeto de sus creencias y tradiciones. la atención educativa para los grupos étnicos ya sea formal o informal se rige por lo dispuesto en la ley 115 de 1994 sus decretos reglamentarios en especiales decreto 1860 de 1994 y las normas que lo modifiquen o sustituyan y lo previsto de manera particular en el decreto 804 de 1995.

Por otra parte, estudiosos del tema consideran que la historia legal de la etnoeducación inicia en 1976 con la reestructuración del sistema educativo colombiano, el cual brindaba a los indígenas el derecho a una educación propia y a participar activamente en la elaboración de sus currículos (decreto ley 088176). La etnoeducación, debe estar de acuerdo con la necesidades y características culturales de los grupos, que las comunidades deben participar en el diseño de sus programas educativos, así como la alfabetización debe hacerse en lengua materna o lengua madre, además de que deben tener en cuenta los horarios y calendarios de acuerdo con las características de las comunidades.

## **Comunidad**

Tal vez uno de los conceptos sobre comunidad que más aportan en la actualidad, a la comprensión de la temática es el expuesto por Galeski, (1977), que define que la comunidad local se caracteriza por ser un grupo social, esto es, un grupo unido por un sistema de lazos y relaciones, intereses, normas y valores aceptados y por la conciencia de ser distintos a los demás grupos. estas comunidades locales son dinámicas, sus características son el resultado fortuito de la interacción de los individuos que la conforman, que mantienen relaciones recíprocas y lazos cambiantes con su ambiente.

### **2.3 Marco contextual**

EL presente proyecto aplicado se desarrolló en el Resguardo Hojal La Turbia, ubicado en el municipio de Barbacoas, departamento de Nariño. Los límites de la comunidad el Hojal son, al norte con los municipios de Samaniego y Guachavéz, al sur con la República del Ecuador, al este con el municipio de Magui y el Resguardo de Nulpe Medio, al oeste con los ríos Mataje y Mira. La comunidad Hojal la Turbia, se encuentra ubicada al sur occidente del departamento de Nariño vía al municipio de Tumaco, cuenta con una amplia zona selvática de terreno cálido y húmedo la vegetación es espesa que sirve para algunos animales de caza que proporciona para la alimentación de las familias Awá, también alrededor de la comunidad se encuentran los ríos Nulpe, Mira, Guiza, la Turbia y otras quebradas medianas.

El Resguardo la Turbia se constituye con el carácter legal del Resguardo en beneficio de la comunidad indígena Awá, creado por Resolución 253 número 023 del 1990 en usos de sus facultades legales especiales de las cuales contiene las siguientes comunidades: Salvi, Hojal, la Turbia, Turbia Palizada, Turbia Planada, Quejuambi la liza, Juana Pascal, Peña Caraño, Cabecera Sonadora, Amarilla playa grande, Bocas de Imbapi, Imbapi, Tigrillo y Guacamaya. Con respecto a las vías de acceso, para el desplazamiento hacia la comunidad de Hojal se puede realizar a través de dos medios, fluvial, se cuenta con dos ríos llamados Mira y Nulpe, su afluente permite trasladarse hasta la comunidad de Salvi, de igual manera, también se puede realizar el traslado por trocha<sup>2</sup>, los ríos Mira y Nulpe son muy intensos para navegar.

Con respecto al Centro Educativo Hojal La Turbia, fue creado en el año 1989, inicialmente es escuela en madera, el docente que trabajo fue sin ninguna recomendación y tenía a sus cargo 30 estudiante, después de un año, al docente le entregaron una bonificación de parte de la parroquia; en el año de 1990, con la UNIPA, se organizaron actividades para mejorar la infraestructura del Centro Educativo, para esta época, fue nombrado un profesor de nómina, después subió la cobertura de estudiante y se gestionó en la Alcaldía de Tumaco, otro docente de planta, también un director; a medida del tiempo en el año 2014 se realiza la construcción en material de concreto con panel solar, cuenta con dos aulas, con un comedor y sus respectivos baños.

Frente a los recursos pedagógicos del CE, se cuenta con 20 tables para 60 estudiantes de preescolar y básica primaria, cuenta actualmente con dos Docentes y un Director. En la comunidad también cuenta con baños comunitarios hechos en concreto, de igual manera, en la comunidad hay Puesto de Salud para servicios de la comunidad, contamos con una cancha deportiva, la huerta escolar que sirve para hacer trabajos de los estudiantes, hay una piscina de beneficio para la escuela.

---

<sup>2</sup> Camino sin condiciones favorables para el traslado

Con respecto a la población con la que se trabajó en este proyecto aplicado, se seleccionó a través del método aleatorio estratificado, porque los estudiantes son del grado segundo, en total son veinte personas, con un rango de edad entre los ocho y nueve años.



**Ilustración 1** Centro Educativo Hoja La Turbia

**Fuente:** Archivo fotográfico de los autores

## **2.4. Marco legal**

Para efectos del marco legal, en un primer momento se tiene en cuenta la Constitución Política de Colombia, que en el artículo 2, menciona que son fines esenciales del estado, servir a la comunidad, promover la prosperidad general y garantizar la efectividad de los principios, derechos y deberes, consagrado en la constitución; de igual manera, en el artículo 7, expresa que el estado reconoce y protege la diversidad étnica y cultural de la nación colombiana; por otra parte, en el artículo 10, dice que el castellano, es la lengua oficial de Colombia, sin embargo, las lenguas y dialectos son oficiales también en su territorio, por lo tanto, la enseñanza que se comparta en las comunidades con tradiciones será bilingüe.

### **Ley General de Educación -115-**

La ley 115 de febrero 8 de 1994, emitida por el Ministerio Nacional de Educación -MEN- menciona que la educación es un proceso de formación permanente, personal, cultural y social que se fundamenta en una concepción integral de la persona humana, de su dignidad, de sus

derechos y de sus deberes.

Las leyes aportan a las comunidades que integran la nacionalidad y que poseen una tradición, cultura, una lengua, una convivencia y unas formas propias y autóctonas. La educación debe estar ligada al ambiente, al proceso educativo, social y cultural, respetando las creencias y tradiciones y tendrá como finalidad afianzar los procesos de identidad, conocimiento, socialización, protección y uso adecuado de la naturaleza, sistemas y prácticas comunitarias.



### **Capítulo 3. Diseño metodológico**

#### **3.1 Enfoque de investigación**

El enfoque que respalda este proyecto aplicado es de corte cualitativo, la finalidad en este paradigma es comprender e interpretar la realidad, los significados de las personas, percepciones, intenciones, acciones en donde la relación sujeto y objeto se basa en la dependencia. Por afecto e implicación del investigador, Torruco (2005), uno de los principales instrumentos de recolección de datos es las entrevistas semiestructuradas, teniendo en cuenta la flexibilidad que ofrece para recabar información precisa y fiable sobre la problemática objeto de estudio en esta investigación.

#### **3.2 Método de investigación**

El método de investigación seleccionado es la Etnografía, porque los saberes, culturales y sociales que guardan las personas que participan de los estudios, establece la comunicación social, la colectiva, información que permite profundizar sobre temas específicos que se quiera trabajar. Por tanto, una gran parte de la tarea etnográfica reside en explicitar ese conocimiento de los informantes participantes, Solano (2000)

#### **3.3 Técnicas e instrumentos de recolección de información**

Para la recolección de información en un primer momento se realizaron entrevistas a un grupo de seis personas de la comunidad Hojal La Turbia, participaron padres de familia y estudiantes, las entrevistas se aplicaron en reuniones con los entrevistados. La ventaja de realizar entrevistas es que da la posibilidad de adaptarse a los sujetos con enormes posibilidades para motivar al interlocutor, aclarar términos, identificar ambigüedades y reducir formalismos, Martínez (2013).

De igual manera, se realizaron ejercicios de observación directa, que se realizó desde los espacios de salida de campo, conversatorios con Mayores y reuniones con padres y madres de familia.

Como tercera herramienta está el diario de campo, que es un instrumento utilizado por los investigadores para registrar aquellos hechos que son susceptibles de ser interpretados. En este sentido, el diario de campo es una herramienta que permite sistematizar las experiencias para luego analizar los resultados, en el ejercicio del proyecto aplicado, se registro toda la información que surgió de la implementación de los planes de los tres planes de aula.

## Capítulo 4. Propuesta Etnoeducativa

### 4.1 Descripción

La presente propuesta pedagógica está basada en la promoción de las huertas escolares, como medio para fortalecer los procesos de la tradición oral de los estudiantes del Centro Educativo Hojal, como logros, se refiere el reconocimiento de las herramientas e insumos utilizados para la instalación de una huerta, de igual manera, busca que las y los estudiantes, además identifiquen los tiempos de siembra y cosecha y que todo esto lo hagan a través de las conversaciones con los Mayores Sabedoras, la estrategia posibilita espacios para que se transmita la información relacionada con un elemento ancestral para la comunidad Awá.



**Ilustración 2** Huerta escolar en el Centro Educativo

**Fuente:** Archivo fotográfico de los autores

### 4.2 Planes de Aula

El proceso de construcción de la estrategia pedagógica consta tres planes de aula que se aplicaron en el Centro Educativo El Hojal.

**Tabla 1***Plan de Aula No. 1*

<b>Logro</b> Reconocen las herramientas e insumos adecuados y aptas del entorno para la construcción de la huerta escolar.			
<b>Evidencia de aprendizaje</b>	<b>Saberes a desarrollar</b>	<b>Recurso etnoeducativo</b>	<b>Metodología para el desarrollo del plan de aula</b>
<p>Recolecta semillas aptas para la siembra en la huerta escolar.</p> <p>Ubica en un lugar del Centro Educativo el sitio adecuado para la instalación de la huerta escolar</p>	<p>Preservación y cuidado de las semillas tradicionales.</p> <p>Los seres humanos y el medio ambiente.</p> <p>Preparación para el terreno, zócalos y ubicación.</p>	<p>Mingas comunitarias</p> <p>Reuniones con la comunidad educativa</p>	<p>Se generan espacios para la conversar sobre algunos alimentos tradicionales como el chiro, por ser alimento tradicional para la familia Awá.</p> <p>Con el apoyo de las familias se socializa a los estudiantes sobre las herramientas utilizadas para la elaboración de la huerta escolar.</p>

**Fuente:** La investigación**Ilustración 3** Siembra de chiro en la huerta escolar**Fuente:** Archivo fotográfico de los autores

**Tabla 2***Plan de Aula No. 2*

<b>Logro</b> Comprende que los seres vivos (plantas y animales) tienen características comunes (se alimentan, respiran, tienen un ciclo de vida, responden al entorno) y los diferencia de los objetos inertes.			
<b>Evidencia de aprendizaje</b>	<b>Saberes a desarrollar</b>	<b>Recurso etnoeducativo</b>	<b>Metodología para el desarrollo del plan de aula</b>
<p>Identifica los ciclos vitales de las plantas, sobre todo el ciclo de reproducción.</p> <p>Asocia el ciclo de reproducción de las plantas con el tema de la siembra en el huerto escolar</p>	<p>Reproducción de las plantas.</p> <p>Fases lunares y ubicación del suelo.</p>	<p>Mingas comunitarias.</p> <p>Reuniones con la comunidad educativa.</p>	<p>Con el apoyo de las familias se socializa a los estudiantes sobre la preparación del suelo para posterior siembra.</p> <p>A través de imágenes se informa a los estudiantes sobre el ciclo de reproducción de las plantas, para que posteriormente clasifiquen según el orden.</p>

**Fuente:** La investigación**Ilustración 4** Padre de familia enseñando a sembrar chiro**Fuente:** Archivo fotográfico de los autores

**Tabla 3**

*Plan de Aula No. 3*

<b>Logro</b>			
Comprende sobre los tiempos para la cosecha de los productos propios sembrados			
Comprende el valor que tienen los alimentos ancestrales para la comunidad Awá.			
<b>Evidencia de aprendizaje</b>	<b>Saberes a desarrollar</b>	<b>Recurso etnoeducativo</b>	<b>Metodología para el desarrollo del plan de aula</b>
Clasifica los alimentos propios de la comunidad Awá.	Tiempos de siembra de las semillas.	Salidas a campo.	Con el grupo de estudiantes se organiza un cronograma para realizar la visita a las huertas cercanas al Centro Educativo.
Identifica las fechas que sugieren los ancestros para la siembra de cada producto.	Tiempos de corte de semillas para preservar.	Visitas a huertas cercanas al Centro Educativo	Con el apoyo de los padres de familia y Mayores de la comunidad se conversa con los estudiantes sobre la importancia y uso de alimentos propios de la comunidad Awá y las fechas para la siembra de los mismos.
		Reuniones con la comunidad.	A través de imágenes, los estudiantes clasifican los alimentos que son ancestrales para la comunidad Awá.

**Fuente:** La investigación



**Ilustración 5** Limpieza de terreno para la siembra

**Fuente:** Archivo fotográfico de los autores

### 4.3 Implementación de la Estrategia pedagógica

A continuación, se presenta la información relacionada con la implementación de los tres planes de aula en el Centro Educativo Hojal.

**Tabla 4**

*Desarrollo Plan de Aula No. 1*

<b>Fecha de implementación</b>		
<b>Desde el 26 de marzo de 2019 hasta el 10 de abril de 2019</b>		
<b>Actividad</b>	<b>Descripción</b>	<b>Logros</b>
<p>Escribir una lista de plantas alimenticias tradicional.</p> <p>Salida al campo y ubicación en el lugar del Centro Educativo el sitio adecuado para la instalación de la huerta escolar.</p> <p>Minga comunitaria.</p> <p>Preparación para el terreno, zócalos y ubicación.</p> <p>Recolección de semillas para la siembra en la huerta escolar.</p>	<p>Salimos al terreno adecuado, para conocer de la huerta escolar, como medio para fortalecer la tradición oral de los estudiantes de la Institución Educativa Hojal la Turbia. Además, para que conozcan las semillas tradicionales a través de las conversaciones con los mayores y mayores de la comunidad.</p>	<p>Al salir a visitar a la huerta escolar los niñas y niñas de Centro Educativo el Hojal identificaron las semillas tradicionales para la siembra en la huerta escolar y también las herramientas para trabajar en el campo como lima, machete, pala y el canasto para llevar la semilla al lugar apropiado.</p>

**Fuente:** La investigación



**Ilustración 6** Preparación de terreno para la huerta escolar

**Fuente:** Archivo fotográfico de los autores

**Tabla 5***Desarrollo de Plan de Aula No. 2*

<b>Fecha de implementación</b>		
<b>Desde</b> 18 de abril de 2019 <b>hasta</b> 20 de abril de 2019		
<b>Actividad</b>	<b>Descripción</b>	<b>Logros</b>
Observación de semilla tradicional.  Representar en cartulina la huerta escolar.  Por medio de dibujos represente los ciclos de vida de los seres vivos.  De los alimentos tradicionales, clasifique en alimentos constructores, energéticos y reguladores.	Con el apoyo de los mayores los estudiantes reconocen el sistema alimentario para seguir construyendo nuestros niveles de vida en el entorno y la importancia de los productos para el consumo humano en la vida cotidiana.	Por medio de carteleras y recolección de las semillas propias los estudiantes identifican los ciclos de vida de los seres vivos y clasifican los alimentos de acuerdo con su función.

**Fuente:** La investigación**Ilustración 7** Reunión para siembra de huerta escolar**Fuente:** Archivo fotográfico de los autores**Tabla 6***Desarrollo de Plan de Aula No.3*

<b>Fecha de implementación</b>		
<b>Desde</b> el 26 de abril de 2019 <b>hasta</b> el 28 de abril de 2019		
<b>Actividad</b>	<b>Descripción</b>	<b>Logros</b>
Escribir un listado de los productos de las regiones de	Los estudiantes dibujaron los pisos térmicos y dibujan las	Los estudiantes del Centro Educativo el Hojal



Colombia.  Dibujar los pisos térmicos con su respectiva vegetación, ¿qué tipo de clima predomina en su comunidad?	diferentes plantas que habitan en cada clima	reconocen los pisos térmicos que hay en nuestro país y las plantas que son actas para el clima que gozamos en nuestro medio.
---	--	--

**Fuente:** La investigación



**Ilustración 8** Minga para sembrar en la huerta escolar

**Fuente:** Archivo fotográfico de los autores



**Ilustración 9** Actividad para clasificar alimentos

**Fuente:** Archivo fotográfico de los autores

## **Capítulo 5. Desarrollo, análisis y discusión de resultados**

### **5.1 Importancia de la tradición oral en la Comunidad Hojal La Turbia**

El primer objetivo específico del presente proyecto aplicado es “Identificar la importancia de la tradición oral en el Centro Educativo Hojal la Turbia”, para obtener la información se procedió a la recolección de esta a través de la aplicación de entrevistas con Docentes de la comunidad y posterior se realiza el proceso de categorización.

#### **Aprendiendo de los mayores**

Aprender sus saberes que transmite o enseña a los niños conversando con la lengua materna Awapit, sus usos y costumbres a través de la oralidad con los mayores, tanto la siembra de la semilla de chiro, caña, papacun, maíz, por medio de actividades lúdicas en la casa cuando se descansan y se madruga calentar en el fogón para hacer la chicha.

#### **Acompañamiento familiar**

Los jóvenes de hoy en día, no se interesan por aprender los conocimientos tradicionales, porque piensan que no es muy interesante, se los invitan y no participan, esto es por falta de acompañamiento de las familias que a veces dejan a sus hijos que anden al pueblo como Kajucho. Así como nuestros mayores quiénes fueron los trasmisores, ellos se van muriendo y no dejan el conocimiento tradicional. Esta dificultad es debido a que no valoran los saberes culturales, ya no oyen, son bravos el papa se molesta mucho, pero sí se puede enseñar sus hijos, trochando el camino y la montaña

#### **Sentido de pertenencia por identidad Awá**

El Centro Educativo es el espacio donde se deben genera acciones para apoyar el fortalecimiento de la identidad de un pueblo étnico, importante que se enseñen valores tradicionales; “me gustara que me enseñen por medio de cartillas o que venga un mayor y cuente

historias así cómo enseñaban nuestros abuelos”, esto afirma un estudiante del Centro Educativo cuando se le pregunta como le gustaría aprender conocimiento tradicional.

## **5.2 Reflexión Pedagógica**

En cuanto a los trabajos realizados en el Centro Educativo el Hojal la Turbia, lo más valioso y significativo fueron los encuentros con la comunidad en general, donde se conectaron los conocimientos previos con el conocimiento de los Mayores, los espacios generados fueron importante, porque se conoció la realidad en el territorio y por medio de reuniones se escucharon las historias de la vida en el trabajo diario de las huertas comunitarias, o huertas caseras que no es nada nuevo; es una herramienta, existente desde varias décadas y primordial para los aborígenes.

Uno de los logros es la participación de la comunidad por parte de los participantes, los padres de familias transmitieron los conocimientos tradicionales a los hijos y a la familia en general. Los estudiantes adquirieron aprendizajes, conocimientos y se sensibilizaron sobre la importancia de aplicar cada una de las enseñanzas que se les brindó por medio de charlas, mingas y reuniones. Algunas familias están asumiendo la responsabilidad de transmitir los conocimientos tradicionales. En cierto momento algunos moradores manifestaron que no asistieron a los encuentros por que viven retirados del Centro Educativo o porque no pueden cruzar el río, esto es una dificultad.

Para la transmisión de la tradición oral, existen espacios propios como las mingas que se hacen en la huerta, considerado como procesos formativos, puesto que, se construyen desde las cosmovisiones con la autonomía de vivencias, costumbres y pensamientos, en la defensa y fortalecimiento de plan de vida en el territorio Awá y disfrutar de la demanda económica en la comunidad indígena porque cada persona es parte de la madre tierra para cultivarla, caminarla y orientarse en ella de los conocimientos propios y pedagógicos, adquiridos de los maestros

sabedores de los procesos cotidianos de vivencia entre las comunidades y diversos miembros que lo rodean.

La huerta escolar es una innovación, para que los niños puedan tener mayores conocimientos y aprendizajes prácticos en la educación escolar y relación con la vida diaria, al llegar a este proceso es integrar los conocimientos propios para emprender caminos hacia las dificultades que surgen en la comunidad. De igual manera, la siembra de chiro, es una práctica pedagógica donde los niños, mayores y docentes pueden articular diferentes métodos de aprendizaje en el desarrollo de actitudes positivas, para mejorar la calidad de vida, esta estrategia, además, genera integración porque interactúan padres de familias, alumnos, y maestros en la formación de la comunidad en general.

El tema del conocimiento tradicional se puede trabajar desde las ciencias naturales y sociales esto con respecto a los currículos de occidente, pero desde la cosmovisión Awá, la huerta escolar tiene tres fuentes, “la primera en los ancestros, de las leyes de origen. la segunda es el trabajo con el pensamiento y la tercera fuente es la experiencia. en la vida diaria toda persona toma de las tres fuentes porque todas ellas están relacionadas”.

En la siembra de cultivos tradicionales esta la educación, la memoria, el trabajo, la convivencia, la espiritualidad y todo el tejido de los conocimientos tradicionales, es decir la vida misma de los pueblos indígenas, la sabiduría de los mayores con identidad y autonomía para la vida de todos, los mayores con sus experiencias orientan el que hacer para cultivar la tierra participando en las mingas que realizan en la comunidad incluyendo a los niños, niñas y jóvenes en todas las actividades para el fortalecimiento de los cultivos originarios y de esta manera construir la identidad indígena llenos de conocimientos y cada día avanzar en el tejido de la sabiduría de pensamiento en los cultivos propios en la conservación de la madre tierra y evitar la contaminación del medio ambiente, que en ciertas ocasiones son provocadas por personas ajenas en las comunidades.

Pese a que en varias comunidades indígenas los mayores sabedores no saben leer y escribir, desde la oralidad, aportan todos sus conocimientos, son valiosos, porque lo hacen desde la práctica que empleas en todos saberes y conocimientos ancestrales en la siembra de los cultivos en la huerta escolar, mientras los mayores continúen enseñando a las niñas y niños por medio de la oralidad y práctica tradicional los conocimientos perduraran en el pensamiento de las nuevas generaciones.

La enseñanza de la siembra de los cultivos tradicionales no está únicamente presente en la siembra sino en otros campos como la recolección de productos; es importante mencionar que los indígenas Awá son recolectores, esta es la razón que cuando un ser querido se muere, al cabo del año se hace la despedida, es ahí donde se recolectan los productos que esta de cosecha y se coloca en dicha ceremonia, respetando los conocimientos, que se obtuvo de esa persona, lo que llamamos biblioteca tradicional; esta es la ruta de las comunidades indígenas awá, de esta manera se garantiza el porvenir de las nuevas familias y se brinda el alimento esencial para la pervivencia de los conocimientos tradicionales que tiene que enfrentar en las actividades diarias del hombre awá.

### **5.3 Conclusiones y recomendaciones**

Que la consejería de economía y producción de la UNIPA apoye en proyectos productivos que no solo favorece la soberanía alimentaria, sino que potencializa los usos y costumbres. Se requiere más acompañamiento de los padres de familias y autoridades para transmitir los conocimientos tradicionales a los niños y niñas.

Es importante fortalecer los conocimientos tradicionales como fuente de transmisión de saberes y por tanto la pervivencia del pueblo Awá. Se recomienda continuar con el fortalecimiento de estrategia de la huerta escolar en las comunidades priorizadas, como estrategia pedagógica para la enseñanza de la tradición oral.

## Referencias

### Fuentes primarias

Guanga, Marcelino. (2019). Entrevista de Y. Bisbicus [Cinta de audio]. Proyecto aplicado Estrategia pedagógica basada en la construcción de la huerta escolar, para fortalecimiento de la tradición oral en el Centro Educativo Hojal La Turbia en el municipio de Barbacoas- Nariño, Barbacoas.

Guanga, Antonio. (2019). Entrevista de Y. Bisbicus [Cinta de audio]. Proyecto aplicado Estrategia pedagógica basada en la construcción de la huerta escolar, para fortalecimiento de la tradición oral en el Centro Educativo Hojal La Turbia en el municipio de Barbacoas- Nariño, Barbacoas.

### Referencias bibliográficas

Ausubel D. & Sullivan, E. (1983). *El desarrollo infantil, los comienzos del desarrollo*. Ediciones Pedfós. Recuperado de [https://scholar.google.com.co/scholar?q=Ausubel+D.,+Sullivan,+EV.+\(1983\).+El+desarrollo+in+fantil,+los+comienzos+del+desarrollo.+Ediciones+Ped%3%ADos.&hl=es&as\\_sdt=0&as\\_vis=1&oi=scholar](https://scholar.google.com.co/scholar?q=Ausubel+D.,+Sullivan,+EV.+(1983).+El+desarrollo+in+fantil,+los+comienzos+del+desarrollo.+Ediciones+Ped%3%ADos.&hl=es&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholar)

Ausubel, D., Novak, J., Hanesian, H. (1995). *Psicología Educativa, un punto de vista cognitivo*. Editorial Trillas. México. Recuperado de <http://servicio.bc.uc.edu.ve/educacion/revista/n37/art03.pdf>

Biblioteca Virtual de Pueblos Indígenas (2008). *Legislación de los Pueblos Indígenas*. Recuperado de <http://pueblosindigenas.bvsp.org.bo/php/index.php>

Bolívar, A. (2004). *Ciudadanía y escuela pública en el contexto de diversidad cultural*. Revista Mexicana de Investigación Educativa 17. ENE-MAR 2004, VOL. 9, NÚM. 20, PP. 15-38. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/140/14002003.pdf>

Bonfill, L. (2010). La Etnoeducación. *La Etnoeducación según algunos autores*. Recuperado de <http://taemilankamer.blogspot.com/2016/>

Brunner. J. (1996). *Hacia una teoría de la instrucción*. México: Uteha.197. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/356/35614571028.pdf>

Comisión Nacional de Trabajo y Concertación de la Educación para los Pueblos Indígenas - CONTCEPI- (2013). *Perfil del sistema educativo indígena propio-S.E.I.P -*. Recuperado de <https://docplayer.es/11235228-Perfil-del-sistema-educativo-indigena-propio-s-e-i-p.html>

Congreso de la República de Colombia (1991). Constitución Política de Colombia. Recuperado de [http://www.secretariasenado.gov.co/senado/basedoc/constitucion\\_politica\\_1991.html](http://www.secretariasenado.gov.co/senado/basedoc/constitucion_politica_1991.html)

Congreso de la República de Colombia (1994). Ley General de Educación en Colombia. Recuperado de [https://www.mineduccion.gov.co/1621/articles-85906\\_archivo\\_pdf.pdf](https://www.mineduccion.gov.co/1621/articles-85906_archivo_pdf.pdf)

Herrera, G. (1995). *Detección de los cuellos de botella en todos los programas de educación intercultural bilingüe*. Trabajo presentado en el Congreso de Educación Intercultural Bilingüe América Indígena, Antigua, Guatemala.

Rodríguez, G & otros (1996). *Metodología de la investigación cualitativa*. Ediciones Aljibe: Granada- España.

Tedesco, J. (2000). *Educación y sociedad del conocimiento*. Cuadernos de Pedagogía. Barcelona, núm. 288. Recuperado de <https://www.oei.es/historico/n3737.htm>

UNESCO, (2001). *Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural*. Recuperado de [http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL\\_ID=13179&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=13179&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

UNIPA, CAMAWARI, ACIPAP (2010). *Awá Sukin Inkat Awai Minta Uzkinimtan. Plan de Salvaguarda Étnica del Pueblo Indígena Awá*. Recuperado de [https://siic.mininterior.gov.co/sites/default/files/plan\\_de\\_vida\\_awa\\_de\\_ricaurte\\_camawari.pdf](https://siic.mininterior.gov.co/sites/default/files/plan_de_vida_awa_de_ricaurte_camawari.pdf)

UNIPA, CAMAWARI, ACIPAP (2010). *Inkal Awá Sukin Kamtana Pit Parattarit, Mandato Educativo del Pueblo Indígena Awá*. Recuperado de [https://www.mininterior.gov.co/sites/default/files/p.s\\_awa\\_1.pdf](https://www.mininterior.gov.co/sites/default/files/p.s_awa_1.pdf)

Wright, C. (2018). Hacer familia. *La importancia de los padres en el desarrollo de la lectura en los niños*. Recuperado de: <https://www.hacerfamilia.com/educacion/noticia-importancia-padres-desarrollo-lectura-ninos-20150203102607.html>



# **ANEXOS**

**Anexo A**  
**Formato Diario de Campo**

<b>FECHA</b>	
<b>HORA</b>	
<b>GRADO</b>	
<b>TEMA</b>	
<b>LOGRO</b>	
<b>DESARROLLO:</b>	

**Anexo B**  
**Documento que contiene la transcripción de las entrevistas**

**Actor 1**

**¿Usted enseña los conocimientos tradicionales como están enseñando?**

Sus saberes que transmite o enseña a los niños conversando con la lengua materna Awapit, además enseñando a los niños las costumbres, peligros, trabajos, artesanías, cacería, pesca, el respeto, el reconocimiento de la familia y demás miembros.

**¿Por qué a nuestros niños y jóvenes no les interesa aprender conocimientos tradicionales?**

Nuestros jóvenes hoy no se interesan por aprender los conocimientos tradicionales, porque piensan que no es muy interesante, además porque la gente extraña tiene otros contactos actualmente la tecnología atrae a los niños y jóvenes en la cual están dejando a un lado sus costumbres y tradición por el uso de celulares inteligentes.

**¿Cómo cree usted que se puede construir el conocimiento propio?**

Así como nuestros mayores quiénes fueron los trasmisores, ellos se van muriendo y no dejan el conocimiento tradicional, hoy en día lo renacientes no quieren aprender lo que los mayores quieren transmitir, las enseñanzas propias que hoy tenemos aún en nuestra comunidad Awá.

**Actor 2**

**¿Usted enseña los conocimientos tradicionales como están enseñando?**

Enseñamos cómo se siembra la semilla de chiro, caña, papagun, q también en los rituales a curar el chutún, ojeado de piedra y al comer guayaba en la tarde es malo da chutún, y que para cruzar y coger alimentos de la montaña tenemos que pedir permiso a los dueños que son los Espíritus de la montaña también enseñamos a hacer trampa

**¿Por qué a nuestros niños y jóvenes no les interesa aprender conocimientos tradicionales?**

Porque ellos cuando invitan a rituales no quieren asistir prefieren ir atrás fiestas no obedecen, ellos están relacionados con personas del pueblo como paisas y están aprendiendo otras cosas.

**¿Cómo cree usted que se puede construir el conocimiento propio?**

Está difícil, ya no son oyen, son bravos el papá molesta mucho, pero sí se puede enseñar ellos no creen en los dueños de los animales de la montaña, no creen en el duende, en el chutun, no participan en las mingas comunitarias por eso no aprenden nada. También el médico tradicional no enseña gratis hay que pagar \$300.000 y no hay plata